

Extrait du El Correo

<http://elcorreo.eu.org/Dia-de-la-Excedencia-En-ocho-meses-hemos-consumido-lo-que-la-tierra-produce-en-un-ano>

« Día de la Excedencia ». En ocho meses hemos consumido lo que la tierra produce en un año.

- Empire et Résistance - Capitalisme sénile -
Date de mise en ligne : mardi 20 août 2013

Copyright © El Correo - Tous droits réservés

Si hacemos un análisis del consumo mundial realizado a partir del 1° de enero ppdo. los recursos que la tierra puede renovar anualmente según la ONG Global Footprint Network, han sido agotados.

Este año, los habitantes de la Tierra van a continuar profundizando aún más todavía su « deuda ecológica » estima una Ong. Hemos consumido en ocho meses el equivalente a la cantidad de recursos naturales que la tierra puede producir en un año sin comprometer su renovación y por lo tanto terminaremos el año « a crédito »

Alimentación, materias primas pero también la absorción de desechos y de CO2...

La ONG Global Footprint Network calcula anualmente el día del año en el que el consumo humano de recursos naturales excede lo que la naturaleza es capaz de regenerar en un año sin perder su capital.

Ese « Día de la Excedencia » o « *Overshoot Day* » cae este año en el martes 20 de agosto. Según la ONG con sede en EE.UU. pero también presente en Europa y el Japón. Es decir que hasta el 31 de diciembre los seres humanos van a vivir presionando sobre los mismos stocks, los ya sobre explotados del pescado por ejemplo, o contaminando más de la cuenta, acumulando CO2, responsable del calentamiento climático, en la atmósfera especialmente.

A mitad de noviembre en los años 80, en octubre en los años 90, en setiembre en los 2000... Este dato simbólico aproximado que había caído en el 23 de agosto de 2012, cae más temprano cada año. Signo, según la ONG, de un nivel de vida cada vez menos sustentable para los terráqueos cada vez más numerosos., para los que ya sería necesario un planeta y medio.

Si la Tierra ha respondido durante largo tiempo a las necesidades de los hombres sin agotarse, sin embargo en los años 70 con el aumento del consumo y de la población, ha sido traspasado el « umbral crítico » señala *Global Footprint Network*, creada en el año 2003. y nuestra « deuda ecológica » no ha dejado de crecer.

De tal modo que hoy nos haría falta un planeta y medio para responder de manera sustentable a las necesidades de los habitantes terráqueos durante un año, subraya a su vez la WWF (*World Wildlife Found*) asociada al estudio. Si cada uno de los habitantes de la tierra viviera como un residente promedio de los EE.UU. serían cuatro los planetas tierra necesarios. Si cada uno adoptara el nivel de vida chino, harían falta 1,2 planetas,

« Hoy en día más del 80% de la población mundial vive en países que utilizan más de lo que sus propios sistemas pueden proveerles » advierten las dos asociaciones. Si dependieran de solo lo que pueden obtener dentro de sus propias fronteras necesitarían siete Japoneses para mantener un consumo perdurable, los suizos o los italianos cuatro y Francia 1,6.

Globalmente, « estamos siguiendo una trayectoria que, mucho antes de mediar el siglo XXI, nos exigirá recursos equivalentes a los de dos planetas » temen los defensores del planeta.

Una « deuda ecológica » que crece al igual que las deudas financieras de los países, y que será difícil de soportar durante largo tiempo, estima Alessandro Galli, director regional de « Global Footprint Network » para Africa del Norte

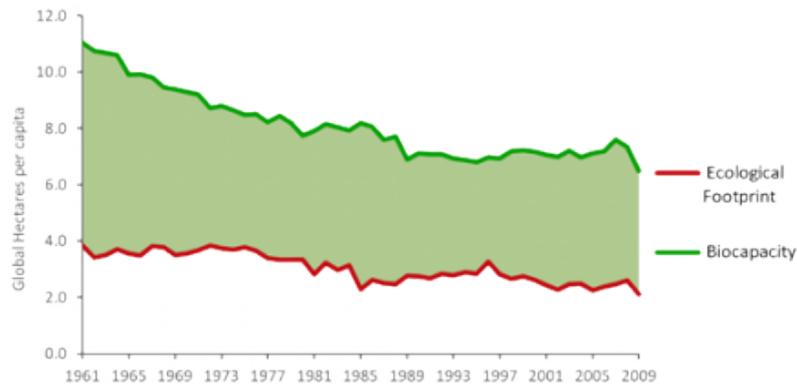
« Día de la Excedencia ». En ocho meses hemos consumido lo que la tierra produce en un año.

y el Medio Oriente. « Los déficit ecológico y financiero son las dos caras de una misma moneda. A largo plazo, los países no pueden enfrentar una sin importarle la otra » ha dicho en un comunicado.

AFP. 20 août 2013

« [CONSULTAR L'EMPREINTE POR PAIS](#) »

ARGENTINA 2013 Associated Graph



La figura sigue la demanda de recursos por persona « [Huella Ecológica](#) » y la « [biocapacidad](#) » en Argentina desde 1961. La biocapacidad varía cada año con la gestión de los ecosistemas, las prácticas agrícolas (como el uso de fertilizantes y riego), la degradación de los ecosistemas y el clima, y el tamaño de la población. Huella varía con el consumo y la eficiencia de la producción.

Traducción del francés para [El Correo](#) de : Susana Merino

[El Correo](#). París, 20d de agosto de 2013.

[[Licencia Creative Commons](#)]

Este obra está bajo una [licencia Creative Commons](#). Atribución según los términos Sin modificación - No Comercial - Sin Derivadas 3.0 Unported. Basada en una obra de www.elcorreo.eu.org.